

谨防英语阅读中的假读实用英语 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E8_B0_A8_E9_98_B2_E8_8B_B1_E8_c96_645393.htm 要警惕服“刀枪不入”的“假读”。很多人天天读英语，可就是阅读水平不见提高，老是猜来猜去地猜不明白，糊里糊涂的，这是怎么回事呢？这就是由“假读”造成的。什么叫“假读”呢？首先要讲讲“母语转移现象”。我们的大脑在阅读外语时有一个顽固的习惯，就是把一切读进来的英语单词都统统转化成汉语来理解，这造成一篇英语文章读完后，英语没记住什么，汉语反而记住了。请大家做一个试验，你找一篇简单的英语文章，找旁边的一个人（比如你的同学）来让他阅读，等他读完了把书合上，你先问问他读懂了没有，如果他说读懂了，你就让他用汉语把文章的内容讲一讲，你会发现他讲得头头是道，等他讲完了汉语后，你突然地问他：“你能不能用英语把你刚才读过的文章讲一讲，哪怕讲得很简单？”这时候你就会发现他哑口无言，基本讲不出。为什么他刚才读的英语文章在大脑里一点印象也没留下，就因为“母语转移现象”把读到的英语几乎全部转化成了汉语。采集者退散 中国人脑子里的汉语十分地发达，是一个庞大的符号系统，它像一棵大树一样把大脑占据得非常牢固。只要我们的眼睛、耳朵获取了一丁点语言符号信息，我们的大脑就会毫不犹豫地立刻把它们转化成汉语来接收，这种强大的不可抗拒的母语转换力量造成了外语学习的巨大困难，使外语读来读去根本进不到你的脑子里，刀枪不入，当然记不住。因此别看有些人天天读英语，其实根本没什么提高，是“看英语、记汉语”

的“假读”，所练习的不是直接阅读英语的能力，而是英汉转换能力，是一种“拐了弯儿”的英语阅读能力，用这种“拐弯儿”的阅读能力读简单的文章还算勉强，读地道复杂的英语文章就不行了，因此很多人读英语时永远也不轻松，就算是读一张十分简单的英语产品说明书也要紧锁眉头，要是读考试题的阅读理解部分，则更如云山雾罩，难以猜懂。来源：考试大 怎样克服“母语转移现象”造成的“假读”呢？办法只有一个，就是“口语”。读进来的英语不是印象不深吗？不是要转化成汉语吗？不要紧，我们用口语来加强它，口语在听说读写中是在大脑里产生语言刺激最强的办法，什么话一旦从人的嘴里亲口一个字一个字地讲出来，印象不深也得深。每当你读完一篇文章后，别急着把文章翻过去，趁着对刚才读过的英语还有点印象赶快逼着自己用英语把刚才读过的文章内容讲一讲，讲文章的大意，讲故事情节，讲文章的观点……讲什么都行，就是一定要讲出点东西。一开始很难，几乎什么都记不住，什么都讲不出来，不要紧，把文章再打开看一看，然后合上书再讲，还讲不出就再打开书看看再讲……一点一点地，一遍一遍地，直到能讲出点东西，直到能大概讲解，直到能长篇大论，直到能滔滔不绝……这样做了之后，你就会发现真正读“进”大脑一篇文章原来这么难。学英语的过程，就是用口语和大脑里的汉语做斗争的过程，让汉语给英语让路，让英语进入大脑。因此凡中国人英语水平高者，没有英语口语不好者，凡英语口语好者，均是英语高手，英语口语，代表一个人的真正英语水平。来源：考试大的美女编辑们用口语来提高你的英语阅读水平吧，把每一篇读过的文章讲出来，不讲出来，誓不罢休！来源

: www.examda.com 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com